

THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE TO THE COLOSSIANS

1 Shíí Paul, Bik'ehgo'ihí'nań bik'ehgo Jesus Christ binal'a'á nshlíni, la'íi nohwik'isn Timótheus bilgo, ² Colósse golzeegee ínashood daanliinií la'íi Christ biláhyú nohwik'íyú bada'óndliihíi bich'í' k'e'iilchii: Bik'ehgo'ihí'nań nohwiTaa, Jesus Christ nohweBik'ehń bilgo bilgoch'oba'íi la'íi bits'á'dí' ilch'í'gont'ééhíi bee nohwich'í' goz'ąą le'. ³ Bik'ehgo'ihí'nań, Jesus Christ nohweBik'ehń biTaa, nohwichą ba'ihéndzigo dábik'ehn nohwá ohiikąąh, ⁴ Christ Jesus daahohdlaągo la'íi ínashood dawa nohwil daanzhọọgo ba'ikondzihií bighą, ⁵ Yaaká'yú nohwiba' goz'aaní ndaahohíhií bighą ágádaanoht'ee; ái ndaahohíhií yati' baa gozhóni, yati' da'aníhi bee ilk'idá' daadesots'ąą ni'; ⁶ Ái yati'íi nohwitahyú didezdláádhíi k'ehgo ni'goszán dágoz'ąą nt'éégo didezdláád; nohwíi daadesots'ąągo Bik'ehgo'ihí'nań bilgoch'oba'íi da'aníigo bídaagonokshíi bijjídí' godezt'i'go nht'éégo ádaanohwoliíhií k'ehgo bíi alód' nht'éégo ádaaboliik: ⁷ Ái yati'íi Épaphras holzéhi, nohwil nzhóni, bil na'idziidi, bits'á'dí' bídaago'ąą, án nohwá Christ yána'iziidi ba'óndliihíi nlij; ⁸ Án Holy Spirit biláhyú nohwil'ijóóníi alód' baa nohwil nagolni' n'. ⁹ Ái bighą ái ba'ikonihidziínií bijjídí' godezt'i'go alód' dá nohwá ohiikąąh nt'éégo godeyaa, Bik'ehgo'ihí'nań nohwá

hát'íníí bídaagonoŋj̄híí bigha daagonohsā, la'íí yaaká'dí'go i'ígóziníí dawa bee nohwil'ídaagozigo ánohwiléhgo nohwá ohiikāah; ¹⁰ NohweBik'ehń dá bil bik'ehyú hohkaahgo, la'íí ánádaaht'j̄híí dawa bee bil daagonoŋshó'ogo, nkt'éégo bá nada'ohsiidgo nest'a' ch'il yiká' nant'j̄híí k'ehgo nkt'éégo da'noht'j̄l, la'íí Bik'ehgo'ihí'nań baa nohwil'ígóziníí noŋseełgo ałdó' nohwá ohiikāah; ¹¹ Bik'ehgo'ihí'nań ízisgo binawodíí dawa bee daanołdzilgo, áí bee nohwil' daagozhó'ogo nyee ndi bidag ádaanoht'eego bádaagohoh'aal'go; ¹² La'íí Bik'ehgo'ihí'nań nohwiTaa ba'ihédaanohsigo nohwá háhiit'j̄igo ohiikāah, án bits'a'dindláadíí biyi' ínashood biyéé doleełíí néé ałdó' nohwiyéé doleełgo ładaanohwezlaa: ¹³ Áń chagołheel binawodíí bits'a'zhj̄' nohwinildí' biYe' bil nzhónihi bilakt'áhgee daanliiníí yitah nohwinil: ¹⁴ Áń bidikíí bee nohwincho'íí bits'a'zhj̄' nanánohwi'dihesnii, nohwincho'híí bigha nohwaa nágodet'aahgo: ¹⁵ Áń Bik'ehgo'ihí'nań doo hit'j̄i dahń ye'at'éhi da'áiyihíí ye'at'éé, dawahá álzaahíí dabíntségo gozlíni: ¹⁶ Áń dawahá áyíílaa, yaaká'yú ágot'eehíí la'íí ni'goszán biká'yú ágot'eehíí, hit'iiníí la'íí doo hit'j̄i dahíí, nant'án dahnazdaahíí, dawa yedaabik'ehíí, spirits binadaant'a'íí, la'íí inawodíí ndi; dawahá án biláhyú alzaa, la'íí bá alzaa: ¹⁷ Áń dawahá dabíntsé nlij̄, dawahá án bee daałota'. ¹⁸ La'íí ínashood dawa bits'ihíí k'ehgo nlij̄go, án bitsits'inhíí k'ehgo yebik'ehi nlij̄: án dantsé godeyaahíí nlij̄ nanezna'íí bitahdí' dantsé náhi'na'i nlij̄; dabíí zhá dawa bee da'tiséyú nlij̄ doleełgo. ¹⁹ BiTaa dabíí ye'at'éhi dawa Christ

biyi' golíigo bił dábik'eh; ²⁰ Ła'íi tsj'ılna'áhi biká'gee bidil idezjoolíi bee nkegohen'ááníi nohwá goz'ąągo áyíılaago, ni'godzán biká' ágot'eehíi dawa ła'íi yaaká'yú ágot'eehíi dawa Christ bee Bik'ehgo'ihinań dabíi ách'į' nkt'éégo ánáyidle'go aldó' bił dábik'eh. ²¹ Áidí' nohwíi łah nchọ'go ánádaht'įkíi bighą Bik'ehgo'ihinań bits'ą'zhį' ádaanoht'ee ni', ła'íi nohwinatsekeesíi bee bik'edaadinohńiih ni', ndi k'adíi bik'íi ánádaanohwidlaa ²² Christ bits'í daztsaaníi bee; áik'ehgo nohwíi hadaanohwideszaago, doo nt'é bee nohwaa dahgoz'ąągo da, doo hagot'éégo nohwil iditehgo da, Christ Bik'ehgo'ihinań binadzahgee daanohwidiyołsįk: ²³ Dayúweh da'ohdlaąhíi bee nalwodgo nłdzilgo nasozįyúgo, hasdách'igháhíi yati' baa gozhóni nohwil nadaagolń'íi ndaaholíhíi doo bits'ą'zhį' ádaahn'e' dayúgo, Christ Bik'ehgo'ihinań binadzahgee ágát'éégo daanohwidiyołsįk; ái yati' baa gozhóni daadesots'aaníi yáá bitł'ááhgee nńee dawa bee bich'į' yá'iti'íi; ái yati' baa gozhóni baa nagoshń'igo shíi, Paul, hashi'doltį; ²⁴ K'adíi nohwá shiniigonłt'ééhíi baa shil gozhóq, ínashood dawa, Christ bits'íhíi k'ehgo nłni, yá biniigodilńe'íi t'ah ła' éđihíi shíi shits'í biniigonłt'ééhíi bee łaashle': ²⁵ Ínashood dawa, Christ bits'íhíi k'ehgo nłni, bá na'isiidgo hashi'doltį, ái na'idziidíi Bik'ehgo'ihinań nohwichą shaidin'ąą, Bik'ehgo'ihinań biyati' dawa baa nagoshń'igo; ²⁶ Ái doo bígózi da n'íi doo ánídá' goldohíi ła'íi daalınolt'įkíi bits'ą'zhį' nanl'į' ni', ndi k'adíi nńee Bik'ehgo'ihinań báhadaadeszaahíi bił ch'į'nah

ádelzaa: ²⁷ Áí bich'í' Bik'ehgo'ihí'nañ doo Jews daanliji dahíí bitahyú doo bigózi da n'íí dážhó lán ílíni bigóziigo áile'go ngon'áá, áí Christ nohwiyi' golíí, án nohwiyi' golíígo Bik'ehgo'ihí'nañ baa gozhóyú itah daahleehgo ndaahoíhi at'éé: ²⁸ Christ Jesus biláhyú nnee dała'á daantíígee Holy Spirit bee bayán daazliigo Bik'ehgo'ihí'nañ bich'í' bíł nkáh doleelíí bighą Christ baa nagohiilni', nnee dała'á daantíígee baa daahii'niigo, la'íí dawa bee daagondzaągo bíł ch'ígont'aahgo: ²⁹ Áí bighą dážhó na'isiid, Christ Jesus binasdziidíí nalwodgo shinkááyú na'iziidíí bee dahnshdoh.

2

¹ Dážhó nohwaa shiini'híí bídaagonołsigo hasht'íí, Laodicéa golzeeyú daagolíníí aldó', la'íí nnee dawa doo hwahá daashiltséh dahíí ndi baa shiini'; ² Bijíí hadag ádaanzigo híł daanjooníí bee daalotą'go bá hásh't'íí, la'íí doo bíł nagoki dago bíł'ígóziníí ch'ída'izkaad doleelgo, Bik'ehgo'ihí'nañ nohwiTaa, lahn' doo bee bigózi da n'íí, áí Christ at'éhi, yídaagołsijhgo bá hásh't'íí; ³ Igoyą' la'íí il'ígózi lán ílíni án bilakt'áhzhí' begoz'ąą. ⁴ Doo hadín yati' k'izé'idilteehíí bee nohwich'í' nach'aa da doleelíí bighą ádishni. ⁵ Doo shits'ihíí bee nohwił nshłji da ndi shispirit bee nohwił nshłji, áik'ehgo dawa daagodinołsigo goz'ąąhíí k'ehgo ádaal'ijigo, la'íí Christ nłdzilgo daahohdlaągo bigonsiníí baa shíł gozhóó. ⁶ Christ Jesus nohweBik'ehń nádaagodo'ąądá' daahosohdlaąadhíí k'ehgo bikísk'eh hohkaah le': ⁷ Áń bee nohwiķeghad golíígo bee daanołseel le', la'íí nohwił ch'ígót'ąąhíí k'ehgo nohwi'odlą' nalwod holeehgo dážhó

ba'ihédaanoḥsɿ le'. ⁸ Ídaa daagonohdzaa, dá ni'gospdzán biká'gee kogoyá'ihí, lá'íi yati' da'ílnéhi k'izé'idilteehíi yee isnáh ádaanihodléh hela', áí dá nḥee bi'at'e' n'íi ye'ádaat'éhi, dá ni'gospdzán biká' ágot'eehíi zhá bee ilch'ígót'aah n'íi, doo Christ ye'ádaat'éhi da, nḥee ágát'éégo ilch'ídaago'aahíi baa daagonohsaa. ⁹ Bik'ehgo'ihí'nañ ye'at'éhi dawa Christ biyi' golíi. ¹⁰ Án, spirits binadaant'a'íi hik'e binawodíi dawa yánant'aahn, bíl dała' daanoḥḥigo hadaanohwi'deszaa: ¹¹ Án biyi' daanoḥḥigo ałdó' nohwíi circumcision doo nḥee bigan bee alzaa dahíi bee circumcise ádaanoḥwi'deszaa, Christ biláhyú circumcise ádaanoḥwi'deszaahíi bee nohwíi nchọ'go be'ádaanoht'ee n'íi dawa nohwaidnḥíi at'éé. ¹² Bik'ehgo'ihí'nañ, Christ daztsaađí' naadiidzaago áyílaahíi, binawod bada'ohíihíi bigha baptism bee Christ bíl lenohwido'nil, da'ái bee ałdó' bíl naadohkai. ¹³ Nohwíi nchọ'go be'ádaanoht'eego lá'íi doo circumcise ádaanoḥwi'deszaa dago nanesona' lék'e, ndi nda'hołsiihíi dawa yee Bik'ehgo'ihí'nañ nohwaa nágodin'áago Christ bíl daahinoḥnaago ánánohwidlaa; ¹⁴ Christ tsɿ'ılna'áhi bíheskałdá' Bik'ehgo'ihí'nañ yegos'aaníi doo bikísk'ehyú ádaanoht'ee dahíi bigha naltsoos nohwee nniltsooz n'íi Bik'ehgo'ihí'nañ tsɿ'ılna'áhi yíheskałgo k'ihzhɿ' áyílaa; ¹⁵ Ái bee spirits binadaant'a'íi lá'íi binawodíi yitis siljigo ch'í'nah hit'jigo áyílaago yaa nágonesnaa. ¹⁶ Ái bigha da'ákoḥayú dahadín hadíi daahsaaníi bee nohwída'iltah hela', dagohíi godiyiníi bijjii dagohíi dahnáyitjiihíi dagohíi Jews daagodnłsiníi bijjii, daadinolłgo nohwılḥii

hela': 17 Áí yunáásyú ágodoníli bichagosh'oh zhá ádaat'ee; áídá' da'aníihíí Christ be'ágodoníil. 18 Da'áko hayú hadín, ídaagoch'iyolba'go noligo, Bik'ehgo'ihí'nań binal'a'á yaaká'yú daagolíníí daahohkaḗ le', daanohwílníiyúgo daadohts'ag hela', án daahoḗbiih le' at'éé n'íí nohwich'í' nawoch'aa hela', nnee ágát'ééhíí shíł ch'í'nah ágolzaa níihíí, dabíí bi'at'e' nch'ó'híí k'ehgo binatsekeesíí bee doo nt'é bighḗ doo sihgo at'éé dahi at'éé. 19 Nnee ágát'ééhíí Christ, ínashood dawa yebik'ehgo Bitsits'in nliiníí, doo yota' da; ínashood dawa Christ bits'í nlii, áík'ehgo Christ bits'í nłdzilgo áyíłsı, áí dásıziı nt'éégo ilghadaadit'aaníí hik'e its'id bee lıdaadest'ıoogo Bik'ehgo'ihí'nań nolseelgo áyíłsı. 20 Dá ni'godzán biká' ágot'eehíí dantsé baa ilch'ígót'aah n'íí bits'á'zhı' Christ bilgo nanesona' lék'eyúgo, nt'é bighḗ t'ah ni'godzán biká' ágot'eehíí nohwebik'ehgo daahinohnaahíí k'ehgo díńko begoz'aaníí bikisk'eh ádaanoht'ee? 21 (Bínłchi'ela'; nlihela'; dahnné'ela'; 22 Áí dawa da'ılıí daaleeh;) áí begoz'aaníí dá nnee yegos'áni, nnee bits'á'dı'go ilch'ígót'aahíí ádaat'ee. 23 Áí ánádaach'it'ııhíí goch'iyáago noligo dá hádaach'it'ııgo da'ch'okaḗ, ídaagoch'iyolba'go noligo, la'ıí kots'ı binı'ch'idilnıhgo da'ch'okaḗ; áí dázho doo ilıı dadá' dá kots'ıhıı zhá bil ilıı.

3

1 Christ bil naadohkai lék'eyúgo, Christ yaaká'yú Bik'ehgo'ihí'nań dihe'nazhıneégo dahsdaahíí bits'á'dı'go ágot'eehíí zhá hádaht'ııgo bikádaadeh'ıı le'. 2 Yaaká'dı'go ágot'eehíí

zhá baa nohwiini' le', doo ni'gospdzán biká' ágot'eehíí da. ³ Ni'gospdzán biká' ágot'eehíí bits'á'zhì' nanesona', Bik'ehgo'ihì'nañ biyi' nohwi'ina'íí nádes'íí, Christ bílgo. ⁴ Christ, nohwi'ina' nliiníí, ch'í'nah nasdlijgo nohwíí ałdó' bíł nohwits'á'dindláádgo daanoht'eehíí. ⁵ Áí bighá ni'gospdzán biká' nchọ'go ágot'eehíí hádaaht'iiníí nohwijíí biyi' daagolíníí daazołhee; nant'ì' nahkaihíí, nchọ'zhin'éégo be'ádaanoht'eehíí, nohwits'í nchọ'go hat'íníí, nchọ'go natsídaahkeesíí, la'íí dawahá dayúwehégo idáhadaaht'iiníí, áí da'íliné daayokaqahíí át'éé, áí dawa daazołhee: ⁶ Áí nchọ'go ágot'eehíí bighá nnee dabíí zhá daabik'ehíí Bik'ehgo'ihì'nañ bihashke'íí bee bich'ì' goldohi at'éé: ⁷ Łahn' áí k'ehgo nohwíí ałdó' nahkai ni', áí k'ehgo daagonohłj n'dá'. ⁸ Áídá' k'adíí díínko dawa yó'odaagodoh'aah; hadaashohkeehíí, nohwágochijihíí, da'oh'ni'íí, nchọ'go aayádaakti'íí, yati' dénchọ'éhi yee yádaakti'íí, dawa yó'odaagodoh'aah. ⁹ Doo ánídá' nchọ'íí be'ádaanoht'ee n'íí, la'íí nchọ'go ánádaaht'ijł n'íí bíłgo yó'odaasohné'dá' doo iłch'ì' léda'olchoo da; ¹⁰ Áníidégo be'ádaanoht'eehíí ánádaagohdlaa, áík'ehgo Bik'ehgo'ihì'nañ ánohwilaahíí dayúwehégo bídaagonołsijh, la'íí bedaanok'eego ánádaanoht'eehíí: ¹¹ Ágádaach'it'eehíí nnee Greek nłini dagohíí Jew nłini, circumcise ábi'delzaahíí dagohíí doo circumcise ábi'delzaa dahíí, lahdí' nnee dagohíí Síthian holzéhi, isnáh nłini dagohíí doo isnáh nłij dahíí doo ił'ánigo baa natsits'ikees da, áídá' Christ zhá dawa yebik'eh, la'íí án biyi' dawa dała'á

daanlii. ¹² Áík'ehgo nohwíi, Bik'ehgo'ihí'nań hadaano_{hwez}nilgo báhadaadeszaahíi daano_hlíni la'íi bíl daano_hshóni, ííána_{daago}'íihíi k'ehgo díínko ádaagohdle': dawa bich'í' ch'izhóóníi, koł goch'oba'íi, ídaagoch'iyolba'íi, kojíi yune' isht'egodnt'ééhíi, la'íi bágoch'oho'aahíi ádaagohdle'; ¹³ Íłch'í' bidag ádaanoht'ee, nnee la' nnee yił k'íłtahyúgo laa nádaagodenoht'aah: Christ nohwinchọ'húi bigħa nohwaa nágodin'aḡahíi k'ehgo nohwíi aldó' laa nádaagodenoht'aah. ¹⁴ Díi dawa bitisgo i'íjóóníi ádaagohdle', ái dawahá daahotą'go dawa laile'. ¹⁵ Áídí' Christ bits'á'dí' íłch'í'gont'ééhíi nohwíi biyi' yebik'eh le', dała'á nádaasohdliigo ái bich'í' nohwíká ánñiid ni'; la'íi ihédaano_hsi le'. ¹⁶ Christ biyati' ch'ída'izkaadgo nohwiyi' golíigo baa kıl nadaagohni'go bigoyá'íi dawa bee kıl ch'ídaagonoht'aah; la'íi nohwíi biyi'dí' nohweBik'ehń bich'í' ihédaano_hsigo da'doh'aal, siníi Bik'ehgo'ihí'nań biyati' biyi'dí'hi, Bik'ehgo'ihí'nań ba'ihégosiníi, la'íi ínashood biyini' bee da'doh'aal. ¹⁷ Dá yádaakti' shi ndi, dant'éhéta baa nahkai shi ndi, dawahá Jesus nohweBik'ehń bizhi' biláhyú ánádaaht'íi le', dabíi biláhyú Bik'ehgo'ihí'nań nohwiTaa bich'í' ihédaano_hsigo. ¹⁸ Isdzáné daano_hlíni, daano_hwiką' daadohts'agle', ágádaanoht'eego nohweBik'ehń bíl dábik'eh. ¹⁹ Nnee daano_hlíni, daano_hwi'aa nohwil daanzhọ le', doo bich'í' nohwil daagoshch'ii da le'. ²⁰ Chągháshé daano_hlíni, nohwitaa, nohwimaa bílgo da'áno_hwiłniyú daadohts'agle': ái nohweBik'ehń bíl goyilshóó. ²¹ Nnee daano_hlíni, nohwichągháshé doo bíl daadohtehgo

bídaagoyolchijí da, ágádaanoht'eeyúgo dánko hayaa ádaat'ee daaleeh. ²² Nada'ohsiidíí, ni'godzán biká' bánada'ohsiidíí da'ánohwiñiiyú ádaanoht'ee le'; doo bánada'ohsiidíí binadzahgee zhá ádaanoht'ee da, doo n̄nee bíldaagonoʃhóóhíí zhá bighá da; áídá' nohwijíí da'at'éhé bee, Bik'ehgo'ihí'nañ daadinolsihíí bighá ádaanoht'ee: ²³ Dant'éhé baa nahkai shíhíí dahot'éhé bee baa nahkai le', nohweBik'ehñ bá ashle' daanohsigo, doo n̄nee zhá bá ashle' daanohsigo da; ²⁴ Nada'ohsiidhíí bighá nohwíyée doleehíí nohweBik'ehñ nohwaidoné' doleelgo bídaagonoʃi: Christ nohweBik'ehñ bá nada'ohsiidhíí bighá. ²⁵ Áídá' hadín doo bik'ehyú át'éé dahíí binchó'íí zhá bich'í' nanáhi'ñiik: Bik'ehgo'ihí'nañ n̄nee doo il'anigo yaa natsekees da.

4

¹ Nant'án daanohtíni, nohwánada'iziidíí bich'í' dábik'ehyú ánadaaht'íí, la'íí doo il'anigo baa natsídaahkees da le'; nohwíí aldó' yaaká'yú nohwiNant'a' golíígo bídaagonoʃi. ² Dá da'ohkaqah nt'éé, ihédaanohsigo daadeh'íí; ³ Néé aldó' nohwá da'ohkaqah, Bik'ehgo'ihí'nañ nohwá ch'ígót'i'go nohwá be'ágodoliikhíí bighá, Christ baa na'goni'i doo bigózi da n'íí, bighá ha'ásitíínií, baa yáhiilti' doleelgo: ⁴ Áí n̄nee bich'í' ch'í'nah ashle'go baa yashti' le'at'éehíí k'ehgo baa yashti' doleelgo shá da'ohkaqah. ⁵ Doo da'odlaq dahíí bitahyú ídaa daagonohdzaqago nadaahkai, goldohíí ilíígo ádaanoʃigo. ⁶ Dábik'ehn nohwił goch'oba'go yádaakti', íshíih k'ehgo bee nohwiyaati' daadilk'qshgo n̄nee daantíígee hagot'éégo

bich'ì' hahdziihíí bídaagonoŋŋi doleełgo. ⁷ Hago ánsht'eehíí dawa Tíkikas yaa nohwil nadaagolŋi' doleeł, án nohweBik'ehń biláhyú nohwik'isn nohwil daanzhóni, Bik'ehgo'ihí'nań yána'iziidi begondliŋhi, bil dala' na'isiidi nliŋ. ⁸ Áń nohwich'ì' deł'áad, hago ádaanoht'ee shihíí yígotsiŋhíí bigha, la'íí nohwijíí yil daagoyilshóó doleełgo; ⁹ Onésimus, shik'isn shil nzhóni, begondliŋhi, aldo' nohwich'ì' deł'áad, án nohwitahdí' nliŋ. Dzaagee anágot'ijhíí dawa yaa nohwil nadaagolŋi' doleeł. ¹⁰ Aristárkas, bil ha'áshítézhi, Gozhóó, daanohwiŋnii, Marcus aldo', Bárnabas bilah bizhaazhé nlini, (án ilk'idá' la' nohwil nadaagosŋi' n': nohwaa nyaayúgo bich'ì' k'íí daanohtzì le'gá. ¹¹ La'íí Jesus, Justus holzéhi, aldo', Gozhóó, daanohwiŋnii. Ái zhá nnee circumcise ádaabi'deszaahíí bitahyú Bik'ehgo'ihí'nań bilakt'áhgee begoz'ánihíí bá bil nada'isiid, ái shil daagoyilshóó. ¹² Épaphras, nohwitahdí' nlini, Christ yána'iziidi, Gozhóó, daanohwiŋnii; án dávik'ehn bijíí dawa bee nohwá okaah, ndzilgo nasozŋgo, Bik'ehgo'ihí'nań nohwá hát'ííníí be'ádaanoht'eego, ilch'ì'daanohwidilne' doleełgo nohwá okaah. ¹³ Díí bá bigonsi baa nagoshŋi', dázho nohwaa daabiini'go, la'íí Laodicéayú daagolíníí, Hierápolisú daagolíníí aldo' yaa daabiini'. ¹⁴ Luke, izee nlini, nohwil daanzhóni, Demas bilgo, Gozhóó, daanohwiŋnii. ¹⁵ Christ biláhyú ilk'isyú Laodicéayú daagolíníí, Gozhóó, shá daabildohŋnii, la'íí Nímphas aldo', ínashood bikih yune'íla'ánadaat'ijhíí bilgo, Gozhóó, shá daabildohŋnii. ¹⁶ Díí naltsoos nohwitahyú hojídá' Laodicéayú ha'ánázéh yune' aldo' hojii

le'; nohwíí ałdó' Laodicéadí' naltsoosíí ałdó' daahohshíí. ¹⁷ Arkípas shá gádaaldohñii, Hant'é nohweBik'ehń nasdziidi naa yiné'íí áńle' le'gá, doo dahgo da. ¹⁸ Shíí Paul, dashíí shigan bee, Gozhóó, nohwich'í' k'e'eshchii. Ha'ásítííníí bínádaalñiih. Bik'ehgo'ihí'ńań bíłgoch'oba'íí bee nohwich'í' goz'ąą le'. Doleełgo at'ée.

**The New Testament of our Lord and Saviour
Jesus Christ
New Testament in Apache, Western (US:apw:Apache,
Western)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Western Apache (Apache, Western)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apache, Western

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

22cab38e-86e0-5c5b-8972-5c0fa467c049